

deteriorat sau uzat. Produsul nu posedă echipament suplimentar sau echipare suplimentară. Materialele din care este efectuat produsul nu trebuie să influențeze negativ sănătatea și igiena utilizatorului. Cu toate acestea, unele substanță din care este executat materialul produsului sau care este un component al produsului pot fi alergeni, cum ar fi bambacul, pielea, piesele metalice, latexul, coloranții, etc. Persoanelor deosebit de vulnerabile li se recomandă înainte de utilizarea produsului, să efectueze un test al produsului sau să consulte în prealabil un medic.

Dimensiuni: Produsul trebuie să aibă dimensiunea corespunzătoare, care trebuie ajustată măsurându-l înainte de încercutul muncii. Mărimea produsului este indicată nemijlocit pe produs sau pe eticheta exterioră, sau pe ambalaj. Dimensiunile disponibile sunt indicate în câmpul SIZES. Integrarea gamă de mărimi este indicată în tabelele disponibile pe rawpol.com

Curățarea, întreținerea și dezinfectarea: Recomandările privind întreținerea și curățarea sunt indicate pe eticheta produsului respectiv. Se recomandă utilizarea agenților de curățare și întreținere disponibili în comerț pentru tipul respectiv de material, care nu au o influență negativă asupra utilizatorilor. Produsele care nu dețin etichete cu instrucțiunile de întreținere și curățare, trebuie curățate doar cu ajutorul unei pânze umede și moi, apoi, trebuie uscate desfacute.

Nu se recomandă utilizarea metodelor dezinfecției și a agenților de dezinfecție suplimentari, deoarece pot duce la micșorarea gradului de protecție.

Pictogramele pentru întreținere, curățare cu o explicație:

☒ - Temperatura maximă de spalare 40°C, proces normal, ☒ - Nu folosiți/nu înalbiți, ☒ - Nu usați cu mașina, ☒ - Călcare la o temperatură maximă a plăcii inferioare de 150°C, ☒ - Nu curățați chimic.

Condiții de depozitare:Produsul trebuie păstrat la o temperatură adecvată, într-un loc uscat, bine ventilat. Prea multă umiditate, temperatură prea mare sau scăzută sau lumina intensă pot afecta negativ calitatea acestora. Producătorul nu își asuma responsabilitatea pentru calitatea necorespunzătoare a produsului depozitat. Acest lucru poate reduce nivelul de protecție a produsului.

Tipul de ambalaj: Se recomandă distribuirea (inclusiv transportul) acestui produs în ambalaj din carton sau folie.

Încălcarea, transportul și descărcarea trebuie să se desfășoare în condiții care protejează de umezeală, murdărie și deteriorări.

Perioada valabilitate poate fi evaluată pe baza consumului al produsului. Din cauza intensității de exploatare diferite și a factorilor de mediu, precum lumina solară, ploaia etc. nu este posibilă indicarea unui termen concret. Produsul își păstrează proprietățile de protecție când prejudicial care nu poate fi îndepărtat fără a scădea nivelul de protecție. Apariția unor deteriorări mecanice cauzază că produsul ar trebui să fie supus unui proces de reparare sau imediat rețirat din uz. Cu o durată de depozitare adecvată, timpul de păstrare a produsului poate dura până la 10 ani de la data producerii (în cazul îmbrăcămintei care conține poliuretan până la 6 ani).

Data producției este indicată pe ambalajul comun sau pe produs. Aceasta este indicată împreună cu numărul lotului de ex. **290120191234**; explicație: a treia și a patra cifră indică luna producției, iar celelalte patru cifre indică anul producției. Celelalte cifre împreună cu cele de mai sus, indică numărul lotului.

Accesul la declarația UE de conformitate poate fi obținut la support.rawpol.com.

În cazul în care prezenta instrucțiune devine neactuală în urma modificării legii sau a altor factori, trebuie prelăuat o nouă versiune. Instrucțiunile actuale sunt accesibile pe pagina rawpol.com sau support.rawpol.com. Acest manual este marcat cu versiunea v.B.C1C.112, unde B.C1C este identificatorul grupului de produse și 112 numărul versiunii ulterioare. Dacă simbolurile prezentate în instrucțiune nu corespund simbolurilor indicate pe produs sau ambalajul acestuia, înseamnă că sunteți în posesiunea unei instrucțiuni de utilizare pentru un alt lot de produse sau a altui produs. În cazul în care, instrucțiunea nu este actuală sau nu corespunde lotului de marfă pe care îl dețineți, trebuie să obțineți neapărat instrucțiunea de utilizare actuală/corespunzătoare și să vă familiarizați cu aceasta. **Nu începeți muncă fără să citiți instrucțiunea de utilizare actuală și corespunzătoare!**

PREZENTA INSTRUCȚIUNE POATE FI MULTIPLICATĂ, PENTRU CA FIECARE UTILIZATOR SĂ POATĂ LUA CUNOȘTINȚA DE ACEST PRODUS.

În caz de apariție a incertitudinilor, consultați un specialist în domeniul Securității și Igienei Muncii, producătorul sau un reprezentant autorizat în scopul de explicare a acestora.

Explicația simbolurilor utilizate: CODE - codul de marfă al produsului, MĂRIMI - gama de mărimi disponibile, COLOURS - gama disponibilă de culori, PACKING - cantitatea de produs în cele mai mici ambalaje/bucăți în cutie, STANDARDS - standardele, ☒ - linia de produs, ☒ - simbolul de conformitate, ☒ - numărul lotului, ☒ - data producției, **☒ (reis)** (reis) – simbolul de identificare a producătorului, ☒ - citiți instrucțiunea de utilizare, ☒ - instrucțiuni online, ☒ - semnul de acordanță, ☒ - codul de conformitate al Uniunii Vamale, ☒ - marca de conformitate ucraineană, ☒ - Semnul conformității Marii Britanii

Acestă instrucțiune constituie o parte integrantă a ambalajului și reprezintă în același timp marcarea acestuia. În conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 Al Parlamentului European și Al Consiliului articolul 17 și cu alineatul 1, nu toate simbolurile pot fi amplasate pe produs. Descrierea simbolurilor în textul instrucțiunii este o informație obligatorie, inclusiv în cazul în care din cauza unor anumiți factori simbolurile de pe produs sunt ilizibile. Toate simbolurile care n-au fost explicate în această instrucțiune nu se referă direct sau indirect la siguranță și sănătate. Produsul și ambalajul său trebuie să fie eliminate în conformitate cu regulamentele locale. Informații referitoare la compoziția produsului și ambalajul acestuia sunt disponibile pe rawpol.com.

UA ІНСТРУКЦІЯ ТА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

Виробник: RAW-POL STEFAŃSKI S.K.A., Julianów 50, 96-200 Julianów, Польша. Даний виріб належить до класу засобів індивідуального захисту 313 (CІ3), визначених в Регламент Європейського Парламенту Та Ради (ЄУ) 2016/425 і відповідає вказівкам постановено в Регламент про 313 2016/425, внесений до закону Великобританії та змінений. Належить до виробів І-ої категорії – виключно для використання в умовах мінімального ризику. **Стандарти:** EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Одні захисник. Загальні вимоги“; EN ISO 12947-2:2016 „Текстиль. Визначення стійкості до стирання хімічним методом Мартіндале. Частина 2: Визначення зразка зламу“; Внутрішня технічна специфікація виробника: RS22301:2018, RS22302:2018. **Виріб/Опис:** Захисний одяг. Детальна інформація про властивості виробу і його характеристика розміщена на веб-сайті rawpol.com

Призначення виробу: Виріб належить до засобів індивідуального захисту, призначений для забезпечення захисту користувача виключно в умовах мінімальних ризиків, наприклад: поверхневе механічне пошкодження, яких не потребують медичної допомоги, наприклад, подягання, спричинені постійними перешкодами або викликані під час саднянцтва; контакту з гарячими поверхнями, що не перевищують 50°С (час експозиції для контакту з гарячими поверхнями протягом тесту становив 30 секунд). Рівень захисту був отриманий на основі тестів, проведених відповідно до умов, описаних у нормах/специфікаціях, до яких вони застосовуються. Продукт забезпечує захист від вищезгаданих ризиків і призначений для використання в середовищі, в яких вони виникають. Будь-ласка, завжди проводите оцінку ризику в певному робочому середовищі, щоб перевірити, чи забезпечує продукт захист від усіх ризиків, наявних у даному середовищі.

Обмеження у використанні: Не використовуйте цей продукт, крім відповідно до цільового призначення, рекомендацій, наведених у інструкції, в середніх умовах та високого ризику (для чого доречно застосовувати заходи для захисту окремих категорій II та III) і коли тип роботи пов'язаний з ризиком закурювання продукту рухомими об'єктами, наприклад, рухами частинами машин, які пов'язані з небезпечною для здоров'я або безпеки. Цей виріб не захищає частини тіла, які він не охоплює. Захист від ризиків та небезпек, не зазначених у інструкції, не гарантується.

Експлуатація та обслуговування: Виріб належить до засобів індивідуального захисту, конструкція даного виробу є нескладною, рівень його ефективності відносно мінімальної небезпеки користувач може визначити особисто. Користувач несе особисту відповідальність за забезпечення захисних функцій виробу. Виріб

призначений для носіння. Виріб потрібно одягнати на себе. Якщо виріб містить застібки, потрібно їх застебнути. Якщо виріб містить елементи для зв'язування, потрібно їх зв'язати. Якщо потрібно звернути увагу на те, щоб виріб не стискав рухів (регулюючи розмір виробу за допомогою додатків). Для зняття виробу слід спочатку розстебнути попередню застібку та розв'язати всі попередньо зв'язані елементи, (при наявності). Якщо експлуатація виробу передбачає інші засоби засоби індивідуального захисту, слід звернути увагу на те, щоб була гарантія забезпечення спільних захисних функцій відповідно з призначенням. Слід зазначити, що забезпечення вимог матимуть першорядне значення. Перед використанням користувач повинен особисто і з повною відповідальністю перевірити придатність виробу для передбачених робочих функцій, його комплектист та гарантію всіх захисних функцій виробу. Слід перевірити, чи виріб немає пошкоджень, які могли б мати негативний вплив на захисні функції (наприклад, тріщини, дірки, розриви швів, пошкодження застібок, саден). Якщо виникне такий негативний вплив, перед використанням необхідно представити товар у первинному правильному вигляді (для чого потрібно зв'язатися з виробником, або його уповноваженим представником), при неможливості, слід замінити на інший. Підчас виконання робіт необхідно звертати увагу на збереження захисних функцій. Втрата захисних властивостей означає зношення продукту. Не використовуйте пошкоджені чи зношені вироби. Додатковий інвентар та замінні частини не виходять до комплекту.

Матеріали, з яких виконано виріб, не повинні становити небезпеку для життя та гігієни користувача. Однак мисть речовин у матеріалі, з якого виконано виріб, та яка є складовою виробу може бути алергеном, наприклад, бавовна, шкіра, металеві елементи, латекс, барвники і т.п. Надзвичайно вразливим особам рекомендується перед використанням попередню протестувати продукт або звернутися за консультацією до лікаря.

Розмір: Виріб повинен бути відповідного розміру, який необхідно правильно вибрати, тому перед початком робіт одяг слід приміряти. Інформація про розмір виробу розміщена безпосередньо на виробі або на етикеті всередині виробу, або на пакеті. Інформація про розмірний асортимент розміщена у стовпці з назвою SIZES. Інформація про певний розмірний асортимент розміщена в таблицях, доступних на сторінці rawpol.com. **Догляд та дезінфекція:** Рекомендації щодо зберігання та догляду вказані на етикетці виробу. Загалом рекомендується застосовувати доступні у продажу чистісні засоби та засоби по догляду, призначені саме для того матеріалу, з якого виготовлено даний виріб, а також повинні бути нешкідливими для здоров'я користувача. Вироби, які не містять етикетки з інструкцією по догляду, слід чистити за допомогою вологої, м'якої ганчірки, чистою у розкладеному вигляді.

Не рекомендується використання інших додаткових методів дезінфекції та дезінфекційних засобів, оскільки це може вплинути на зниження рівня захисту.

Пиктограми для обслуговування, оцифровані з поясненням:

☒ - Максимальна температура прання 40°C, нормальний процес, ☒ - Не використовуйте/не відбілюйте, ☒ - Не сушити в пральній машині, ☒ - Прасування при максимальній температурі нижньої пластини 150°C, ☒ - Не піддавайте хімічцті.

Зберігання: Продукти необхідно зберігати при відповідній температурі, в сухому, добре провітрюваному місці. Занадто висока вологість повітря, занадто висока або низька температура або інтенсивне освітлення можуть негативно вплинути на якість. Виробник не несе відповідальності за якість продукту у випадку його зберігання всупереч рекомендаціям. Це може зменшити рівень захисту продукту.

Вид пакету: Рекомендується продаж (включая транспортування) виробу в картонному пакеті або в поліетиленовому пакеті. Завантаження, перевіз та розвантаження повинні відбуватися в умовах забезпечення захисту від замочування, забруднення та пошкодження.

Тривалість експлуатації можна оцінити на підставі зношення продукту. У зв'язку з різною інтенсивністю використання і впливом факторів навколишнього середовища, таких як сонячне світло, дощ і т.п., неможливо визначити конкретний термін. Продукт зберігає захисні властивості до моменту пошкодження, яке неможливо усунути без зниження рівня захисту. Наявність механічних пошкоджень означає, що продукт повинен бути підданий ремонту або негайно вилучений з експлуатації. При правильному зберіганні термін зберігання продукту може становити до 10 років від дати виготовлення (у випадку одягу, що містить поліуретан до 6 років).

Дата виготовлення: Вказана на збірному пакеті або на виробі з номером партії, нал. **290120191234**; роз'яснення: третя та четверта цифра означають місяць виготовлення, наступні чотири цифри означають рік виготовлення. Решта цифр з вищезгаданими ідентифікують номер партії.

Доступ до Декларації відповідності CE можна отримати на сайті support.rawpol.com.

Якщо цей посібник стає застарілим у результаті зміни законів чи інших факторів, будь-ласка, завантажте нову версію. Поточні інструкції доступні на веб-сайті rawpol.com або support.rawpol.com. Цей посібник позначено версією v.B.C1C.112, де B.C1C означає ідентифікатор групи продуктів, а 112 - наступний номер версії. Де ознаки пояснюються в керівництві не є тотожними маркуванням, розміщеним на виробі або на упаковці, це означає, що у вас є інструкції по використанню для іншої партії або до інших товарів. Якщо керівництво застаріло або неправильно належить партії повинна абсолютно перемогти над поточними/адекватними інструкції із застосування та ознайомитися з його змістом. **Не приступаєте до роботи, не читуючи поточні/правильні вказівки для використання!** ДАНУ ІНСТРУКЦІЮ МОЖНА НЕОДНОРАЗОВО КОПІЮВАТИ, ЩО НАДАЄ КОЖНОМУ КОРИСТУВАЧЕВІ МОЖЛИВІСТЬ ОЗНАЙОМИТИСЬ З НЕЮ.

В случае каких-либо сомнений следует связаться со специалистом по вопросам безопасности и гигиены труда, производителем либо уполномоченным представителем производителя для их выяснения.

Пояснения символів: CODE – товарний код виробу, SIZES – розмірний асортимент, COLOURS – асортимент кольорів, PACKING – кількість виробів в найменшій за розмірами пакети/кількість в картонній коробці, STANDARDS – стандарти, ☒ – ліній продукту, ☒ – номер партії, ☒ – дата виготовленя, **☒ (reis)** (reis) – ідентифікаційна ліній виробника, ☒ – просимо ознайомитися з інструкцією з експлуатації, ☒ – онлайн навчання, ☒ – знак відповідності III – знак дотримання Митного Союзу, ☒ – український знак відповідності, ☒ – знак відповідності Великобританії

Дана інструкція є невід'ємною частиною упаковки, являючись водночас її маркуванням. Відповідно до Регламент Європейського Парламенту Та Ради (ЄУ) 2016/425 ст.17 п. 1 дозволяється не наносити на виріб всіх маркувальних знаків. Опис маркування в змісті інструкції є обов'язковим, також і в тому випадку, коли б виникли чинники, які спричинили неробочість позначень на виробі. Будь-які позначення, які не будуть пояснені в даній інструкції, не впливають безпосередньо або опосередковано на безпеку та здоров'я. Виріб та його упаковку слід утилізувати згідно з діючими місцевими положеннями. Інформація, яка стосується складу виробу та його упаковки, доступна на rawpol.com.

CE POKYNY A INFORMACE PRO UŽIVATELE

Výrobce: RAW-POL STEFAŃSKI S.K.A., Julianów 50, 96-200 Julianów, Polsko. Tento výrobek patří mezi prostředky osobní ochrany (OOP) určené v Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 a splňuje pokyny této nařízení a Nařízení o OOP 2016/425 ve znění zákona Spojeného království a ve znění pozdějších předpisů. Výrobek byl zařazen do kategorie I – pouze pro minimální ohrožení.

Standardy: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Ochranné oděvy - Všeobecné požadavky“; EN ISO 12947-2:2016 „Textil. Stanovení odolnosti tkanin proti otěru metodou Martindale. Část 2: Stanovení rozkladu vzorků“; Interní technické specifikace výrobce: RS22301:2018, RS22302:2018.

Výrobek/popis: Ochranný oděv. Podrobná charakteristika je uvedena na rawpol.com.

Určení: Tento výrobek je prostředkem osobní ochrany, určeným k ochraně uživatele pouze před minimálními ohroženími, jako je např: povrchové mechanické poranění, které nevyžadují lékařskou pomoc, např. Škrábance způsobené trvalými překážkami nebo způsobenými během zahradnictví; styk s horkými povrchy o teplotě nepřesahující 50°C (doba expozice při styku s horkými plochami během testu byla 30 sekund). Úroveň ochrany byla získána na základě

amelyikben előfordul. Mindig végezzen kockázateértékelést egy adott munkakörnyezetben annak ellenőrzése érdekében, hogy a termék védelmet nyújt-e az ebben a környezetben rendelkezésre álló valamennyi kockázattal szemben. **Korlátozások:** Nem használja a terméket a rendeltetésnek megfelelően, az utasításban szereplő ajánlásoktól, az átlagos körülmények között és a nagy kockázattól (amelyekre a II. és III. Kategória védelméért célzott intézkedéseket kell alkalmazni) és amikor a munka típusa összefügg azokkal a kockázatokkal, hogy a terméket mozgó tárgyakkal, például mozgó alkatrészekkel, amelyek egészségügyi vagy biztonsági kockázattal járnak, összeakadhatnak. Ez a termék nem védi a testrészeit, amelyeket nem fed le. Az utasításokban nem említett veszélyek és veszélyek elleni védelem nem garantált. **Hasznelv és kezelés:** A termék egyszerű szerkezeti egyéni védőeszköz, amelynek minimális veszélyforrásokkal szembeni hatékonyságát a felhasználó saját maga tudja megítélni. A felhasználó személyes felelősségétől függ a termék védelmi funkcióinak a biztosítása. A terméket viselni kell. A terméket fel kell venni. Ha a bármilyen csatlósátlal rendelkezik, be kell csatolni/fel kell húzni. Ha a termék bekötése szolgáló elemekkel rendelkezik, be kell kötni. Ügyelni kell arra, hogy a termék kényelmesen feküdjön a felhasználónak és szabad mozgást biztosítson (e célból minden típusú szabályozást meg kell igazítani, ha létezik). A termék levételéhez előbb szét kell csatolni/szét kell húzni minden korábban becsatolt elemet és ki kell kötni a korábban bekötött elemeket, ha előfordulnak. Ha a termék más egyéni védőeszközzel együtt viseli, ügyelni kell arra, hogy a rendeltetéstől függően biztosítva legyenek a termék együttes védőfunkciói. A követelményeknek minden esetben előbbőségben van. Használat előtt a felhasználó saját felelősségéről ellenőrizi, hogy a termék alkalmas-e a tervezett tevékenységekre, kompletten felszerelt és minden védelmi funkciót garantál-e. Ellenőrizni kell, hogy nem érte sérülés, melyek negatív hatással lehetnének a termék védelmi funkcióira (pl. repedések, lyukak, elszakadt varratok, sérült csatlósók, hozszoalások). Ha fennáll ilyen negatív hatás, használat előtt vissza kell állítani a termék megfelelő állapotát (ez ügyben vegye fel a kapcsolatot a gyártóval vagy a gyártó meghatalmazott képviselőjével), ha megzavarja az állapotot, káros lehet a használata. A munkavégzés során szét kell venni a védelmi funkciók megőrzésére. A védelmi funkciók elvesztése azt jelenti, hogy a termék felhasználásból kell kivenni. Azaz az anyagok, amelyekből a termék készült, nincsenek negatív hatással a felhasználó egészségére és higiénijára. Mindenek ellenére termék anyagából lévő minden egyben alanyag, illetve kiegészítő elem allergiát okozhat, pl. a pamut, bőr, fémekmel, latex vagy a színezékek stb. A különösen érzékeny személyek számára, használat előtt ajánlott először letesztelni a terméket vagy tápcsátósként a kezelsőorvosnál.

Méret: A terméknek megfelelő méretének kell lennie, amit munkavégzés előtt felpróbálással kell ellenőrizni. A termék mérete közvetlenül a terméken vagy a belső varraton vagy a csomagoláson látható. Az elérhető méretek a SIZES mezőben láthatók. A teljes méretábrázlat a rawpol.com honlapon lévő táblázatban található.

Tisztítás, karbantartás és fertőtlenítés: A karbantartás, tisztításra vonatkozó ajánlások az adott termék varratán található. A kereskedelemben kapható, az adott anyagnak megfelelő általános tisztítószereket, ápolószereket ajánlott használni, amelyek nincsenek negatív hatással a felhasználóra. Azokat a termékeket, amelyeken nincs bevarrás karbantartási, tisztítási útmutatóval, kizárólag nedves, puha törölkendővel meg tisztítani és szétgyittott állapotban megszáritani.

Semmilyen további fertőtlenítő szert vagy szereket nem szabad használni, mivel az hatással lehet a védelmi szint csökkentésére.

A karbantartási, tisztítási piktogramok magyarázata:

☒ - Maximális maximális hőmérséklet 40°C, normál eljárás, ☒ - Nem használja/le fehérítse, ☒ - Ne szárítsa szárítógépben, ☒ - Vasalás maximum 150°C alól lapoműveléssel, ☒ - Ne tisztítsa szárazon.

Tárolás: A terméket a megfelelő hőmérsékleten kell tárolni, száraz, jól szellőző helyen tárolandó. Túl nagy légnyedvesség, túl magas vagy alacsony hőmérséklet vagy erős fény hátrányosan befolyásolhatja a termék minőségét. A gyártó nem vállal felelősséget az előírásoknak nem megfelelően tárolt termék minőségéért. Ez csökkentheti a termékvédelem szintjét.

Csomagolás fajtája: A termék forgalmazása (szállítás) karton vagy fóliacsomagolásban ajánlott. A berakodás, szállítás és a kirakodás nedvesgőtől, szennyeződéstől és sérüléstől védő feltételek mellett ajánlott.

Tartóssági idő a termék felhasználásából alapján ítéthető meg. A használat különböző teiteltzésára, valamint a környezeti hatásokra, például: napfényre, esőre, stb., való tekintettel, a konkrét időpont megadása nem lehetséges. A termék védőtulajdonságait védelmi szint csökkentése nélkül meg nem szüntethető sérülés bekövetkezéséig óvni meg. Mechanikus sérülések bekövetkezése esetén a termék javítási folyamatnak kell alávetni vagy azonnal kicserélni a használatból. Megfelelő tárolással a termék tárolási ideje legfeljebb 10 év lehet a gyártástól számítva (legfeljebb 6 éves poliuretán tartalmú ruhák esetében).

A gyártási dátum a gyűjtőcsomagoláson vagy a terméken található. A tételezámmal együtt kerül bemutatásra, lal. **290120191234**; jelentése: a harmadik és a negyedik számjegy a gyártás hónapját, a következő két számjegy a gyártás évét határozza meg. A maradék számjegy a fentiekkel együtt a tételezássz beazonosításért felel.

Az EU -megfelelőségi nyilatkozathoz való hozzáférés a következő címen érhető el support.rawpol.com.

Abban az esetben, ha a jelen útmutató a jogszabály vagy más tényezők változása hatására elvesztette az érvénységet, le kell tölteni az új verziót. Az aktuális útmutatók a rawpol.com vagy support.rawpol.com oldalakon találhatóak. Ez a kézikönyv a B.C1C.112 verzióval van jelölve, ahol a B.C1C a termékcsoport azonosítója és a következő verziószám 112. Amennyiben az útmutatóban elmagyarázott jelölések nem egyeznek meg a terméken található jelölésekkel, az azt jelenti, hogy másik tételezámmal termékkel vagy másik termék használati útmutatójával rendelkezel. Amennyiben az útmutató érvénytelen vagy nem felel meg a terméknek, feltétlenül be kell szerzeni az aktuális/megfelelő útmutatót és meg kell ismerkedni annak tartalmával. **Ne kezd el a munkavégzést az aktuális/megfelelő használati útmutató megismerkedése nélkül!**

A JÉLEN ÚTUTATÓ TÖBBSZORÓSHETŐ, HOGY AZZAL A TERMÉK MINDEN FELHASZNÁLÓJA MEGISMERKEHESSEN. Bármely kérés esetén kérjük, forduljon a biztonsági szakértőhöz, a gyártóhoz vagy a gyártó meghatalmazott képviselőjéhez, hogy megmagyarázzák azokat.

Felhasználói jelek elmagyarázása: CODE – az ár termék kódja, SIZES – elérhető méretartomány, COLOURS – elérhető színválaszték, PACKING – darabszám a legkisebb csomagolásban/darabszám a kartonban, STANDARDS – szabványok, ☒ - termékvaló, ☒ - tételezássz, ☒ - gyártási dátum, **☒ (reis)** (reis) – gyártó azonosító jele, ☒ - ismerkedj meg a használati útmutatóval, ☒ - on-line oktatás, ☒ - C - megfelelő előírás, ☒ - Vámunio megfeleléségi jele, ☒ - Ukrajna megfeleléségi jelet, ☒ - Nagy-Britannia megfeleléségi jele

A jelen útmutató a csomagolás elválasztásának részét képezi, amelyeket egyttel jelölése is. Ez Európai Parlament és a Tanács 2016/425 EU rendeletének 17, 11kike 1 bekezdésének megfelelően az összes jelölés nem helyezhető a termékre. A útmutató tartalmában megtalálható jelölések leírása tekinthető érvényes információnak, tehát ha olyan tényezők lépnek fel, amelyek azt eredményezték, hogy a terméken lévő jelölések olvashatatlanok. A jelen útmutatóban nem megmagyarázott mindenféle jelölés nincs közvetlen vagy közvetett hatással a biztonságra és az egészségre. A terméket és a csomagolását a helyi szabályoknak megfelelően eltávolítani. A termék és a csomagolás tárolására vonatkozó információk a rawpol.com honlapon találhatóak.

LT INSTRUKCIJA IR INFORMACIJA NAUDOTOJAMS

Gaminiojas: RAW-POL STEFAŃSKI S.K.A., Julianów 50, 96-200 Julianów, Lenkija. Šis produktas priiskiriamas asmeninems apsaugos priemonėms (AAP), apibūžtoms Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentas (ES) 2016/425, ir atitinka šios direktyvos reikalavimus ir AAP reglamentas 2016/425, įtrauktas į JK įstatymus ir iš dalies pakeistas. Klasifikuojamas kaip I kategorijos – tik esant minimaliems pavojams.

Standartai: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Apsauginė apranga. Bendrieji reikalavimai“; EN ISO 12947-2:2016 „Tekstilė. Martindale metodo nustatytas audinio atsparumas dilimui. 2 dalis. Bandinio nustatymas“; Gaminio vidinė techninė specifikacija: RS22301:2018, RS22302:2018. **Produktojas/aprašymas:** Apsauginiai drabužiai. Išsamus produkto aprašymas pateikiamas rawpol.com.

Paskirtis: Šis produktas yra asmeninė apsaugos priemonė, skirta apsaugoti naudotoją nuo minimalių pavojų, pvz.: paviršutiniški mechaniniai sužalojimai, kuriems nereikia medicininių pagalbos, pvz., įbrėžimai, atsirandantys dūjoms.

zūkosek provedených podle podmínek popsáných v normách/specifikacích, na které se vztahují. Produkt poskytuje ochranu před výše uvedenými riziky a je určen pro použití v prostředí, ve kterých se vyskytl. V daném pracovním prostředí vždy provedte posouzení rizika, abyste ověřili, zda produkt poskytuje ochranu proti všem rizikům, která jsou v tomto prostředí k dispozici.

Omezení: Nepoužívejte výrobek jiný než v souladu se zamýšleným účelem, doporučeními v pokynech, v průběhu minimálních podmínek a vysokém riziku (pro které je vhodné aplikovat opatření k ochraně jednotlivých kategorií II a III) a pokud je druh práce spojen s nebezpečím, že se výrobek připojí k pohyblivým se předmětům, například pohyblivým dílům stroje, které jsou spojeny se zdravotním nebo bezpečnostním rizikem. Tento výrobek neochrání části těla, na které se nevztahuje. Ochrana proti rizikům a nebezpečím, která není uvedena v pokynech, není zaručena.

Použití a obsluha: Tento výrobek je prostředkem osobní ochrany s jednoduchou konstrukcí, jehož úroveň účinnosti vůči minimálním ohrožením může uživatele sám posoudit. Na osobní odpovědnosti uživatele závisí zaručení ochranné funkce výrobku. Výrobek není k nošení. Výrobek je nutno obléci na sebe. Pokud má výrobek jakákoliv zapnutí, je nutné, že zapnutí/zasunutí. Pokud má výrobek části k zavázání, je nutné je zavázat. Je nutno dbát na to, aby byl oblečený výrobek pro uživatele pohodlný, a umožňoval nerušený pohyb (pro tento účel je nutno nastavit regulace veškerého druhu, pokud je jimi výrobek vybaven). Za účelem sundání výrobku je nutno nejprve rozepnout/rozsounout veškeré drupe zapnutí/zasunutí a rozvázat drupe zavazané prvky, pokud je takový výrobek vybaven. Pokud je výrobek nošen spolu s jinými prostředky osobní ochrany, je nutno dávat pozor na to, aby byly zajištěny všechny ochranné funkce podle určení. V každém případě požadavky mají přednost. Před použitím výrobku na vlastní odpovědnost zjistě, zda je výrobek vhodný k daným činnostem, zda je kompletní, a zda jsou zaručeny všechny ochranné vlastnosti. Je nutno zjistit, zda neobsahuje poškození, která by mohla mít vliv na ochranné funkce (např. prasknutí, řvy, roztržení švů, poškození zapnutí, oděry). Pokud takovýto negativní vliv existuje, před použitím je nutné věst výrobek do původního správného stavu výrobku (pro tento účel kontaktujte výrobce nebo oprávněného zástupce výrobce), a pokud to není možné, je nutno jej vyměnit. Během práce je také nutné dbát na zachování ochranných funkcí. Ztráta ochranných vlastností znamená, že výrobek je nepotřebný. Nepoužívejte poškozený nebo opotřebovaný výrobek. Výrobek nemá žádné dodatečné vybavení ani náhradní části.

Materiály, z ktorých je výrobek zhotoven, by nemely mať negatívny vplyv na zdravie a hygienu uživateľa. Avšak každá látka obsadená vo výrobku, či ktorá je súčasťou výrobku, môže byť alergénom, napr. bavlna, kúže, kovové prvky, latex, bavlna apod. Osobám zvlášť citlivým sa pred použitím doporučuje dvížiť otestovanie výrobku či lekárskou konzultáci. **Velkost:** Výrobek musí mít příslušnou velikost, kterou je nutno zjistit jeho vykoušením před zahájením práce. Velikost je uvedena přímo na výrobku či na vnější etičce nebo na obalu. Dostupný rozsah velikostí je uveden v poli SIZES. Plný rozsah velikostí je uveden v tabulkách na rawpol.com.

Čištění, údržba a dezinfekce: Doporučení týkající se údržby a čištění jsou uvedena na etiketě k danému výrobku. Doporučuje se použízt čistících prostředků a prostředků údržby pro daný materiál, které jsou obecně dostupné na trhu, a které nemají negativní vliv na uživatele. Výrobky, které nemají etikety s návodem pro údržbu a čištění, je nutno čistit pouze pomocí vlhkého, měkkého hadříku, a sušit v rozloženém stavu. Neodporčuje se použití žádných dodatečných metod dezinfekce a dezinfekčních prostředků, může to mít za následek snížení úrovně ochrany.

Piktogramy pro údržbu, čištění s vysvětlením:

☒ - Maximální teplota prání 40°C, normální proces, ☒ - Nepoužívejte/nebělňte, ☒ - Nesušte v sušičce, ☒ - Žehlení při maximální teplotě spodní desky 150°C, ☒ - Nečistěte chemicky.

Skladování:Výrobek skladovat při správné teplotě, na suchém a dobře větraném místě. Příliš vysoká vlhkost